

*‘Mate kāinga tahi, ora kāinga rua’*

Ko te rā whakamutunga tēnei ki a *Te Whāinga* i te Kura Kaupapa Māori o Mana Tamariki.

‘Kia-ora , e moko, he aha ngā hua i puta ki a koe i te kura i tō rangi whakamutunga?’ te pātai he rite nei te pātaitia e te kuia ki tāna mokopuna i tana taunga iho ki te kāinga i te kura, ki a *Te Whāinga*. ‘E kui, kua kite nei au ināianei i taku umanga o te anamata.’ Tā *Te Whāinga*.

‘Kua panoni rānei o whakaaro mō te tākaro rīki hei umanga māu, he aha rānei? tēnā, whakamāramahia mai.’ Te whakahoki a te kuia.

‘Tēnā, hōmai ō taringa kia ngaua e au...

*tērā tētahi rangatira, ko Te Aruaru tōna ingoa, noho ai ia ki tōna pā ki Te Tūohungarua ki te maunga o Manurau heoi anō, he nanakia te mahi a Te Aruaru ki ōna iwi pātata ka hiahia patua ai ia e te iwi o te ripa tauārai whakaterāwhiti. Nō te nōhanga iho o tōna whare ki te kōtihitanga o Manurau ka kitea whānuitia atu ai e Te Aruaru i ngā whakaariki te hou mai i matara.*

*‘Ko te whakaariki, ko te whakaariki e, maranga mai e te pā,’ te tangi atu a te matira ki tōna iwi. I konei mōhio ana a Te Aruaru kua haere mai te iwi o Te Rāwhiti ki te patu i a ia.*

*Whakatātare iho atu a Te Aruaru i tōna wharepuni kia tata rānōtia ki a ia e te whakaariki kātahi rā ka rere whakararo ki wharepuni kē kei taumata iho o tērā atu wharepuni nōna. Te taetanga ake o te iwi rā ki tōna wharepuni auare ake, ko te haunga kau iho o Te Aruaru e rewa toitū ana i te takiwā. Ka haere anō te whakaariki ki te whakatutuki i tā rātou whai, me te aha, ka tata anō rā ki te wharepuni o raro iho, ā, kua hoki konihi noa atu a Whai ki tō*

*runga wharepuni. I knoei, wehi mai ana te noho o te iwi nei i te korenga o Whai, ā, pēnei rātou he mahi nā te tohunga ka kotahi atu i te pā i te wehi taioreore mō te kore hoki mai anō.'*

'E moko, tē aro i a au te tātū o tō kōrero.' Tā te kuia ki tāna mokopuna. 'Tēnā, kua whakatau nei ahau kia haere au ki te kura rōia i Poihākena nōku e tākaro rīki ana, mārama ana, e kui... ko te tikanga me roa ake tō noho atu ki te kura e kite ai koe i te kura huna i te kōrero nei!' Ka pukukata te tokorua nei ki a rāua anō me te kōrero a te kuia, 'Aaah *Rākaunui ana*<sup>1</sup> au, ka mutu, i wehe moata au i te kura kia whai oranga ki tō pāpā otiia, heke iho ki a koe tonu!'

Tau iho te manu rererangi Quantus ki *Poihākena*, ā, i te tautanga tonu iho o te manu kawē kaikimi oranga ki te whenua Moemoeā ka tau tonu atu anō te wairua mokemoke ki a *Te Whai*. He rākau, he manu, he tangata otiia, he mita kawa kē ki te taringa, ā, hui katoa ēnei mea he tauhou rawa ki a ia e whakararu nei i tōna ngākau Māori.

Ka hoki ōna whakaaro ki te reo āki o tōna koroua kua mate nei me tāna i mea ai –

*'Tuwhitia te hopo, mairangitia te angitu.'* Ka tau iho ai tōna wairua...

Ka tae ake ki tōna whānau hou, me te aha, he whānau Māori tonu, ā, whakatā anō ai tōna ngākau! Ka mihimihi, ka kai, ka whakatau iho te noho.

Ao ake te rā ka haere ai a *Te Whai* ki te Whare Wānanga o Poihākena ki tana akoranga rōia tuatahi. Pākiki pai ana a *Te Whai*, me te aha, noho hāneanea iho nei ki tēnei horopaki o te

---

<sup>1</sup> He kīwaha nāku anō e mea ana kua tau te māramatanga ki runga i te tangata, kua taka rānei te kapa.

whai i te mātauranga. Mutu mai ana te rā whare wānanga, he pukapuka hia nei hei kai mā ōna karu hei te pō otia, ko te whakawaiwai tuatahi ake nei mā te kapa Taika hei te 4 o ngā hāora.

Tae atu ana a *Te Whai* ki te pāka whakawaiwai rīki mō ngā Taika ka tūtakitaki atu ki ngā whetū o te ao NRL kei tōna kapa, ka mihimihi ka whakahoahoatia ai, ā, ki te hoe!

Ka karangahia e te kaiako kia whakahuihuitia te kapa nei e tuku ai ngā tohutohu mō te whakamahanahana, ā, mutu ana ngā tinana te whakamahana ka tohutohu atu anō te kaiako kia whakawaiwaihia ngā rutu, ā, ka riro mā *Te Whai* hei rutu whakatauiria ki te kapa.

E pupuri mai ana tōna hoa hou i te whakapuru rutu ina oma atu ana a *Te Whai* ki te rutu i a ia. Ka oma atu, ā, ka whakatata atu a *Te Whai* ki tōna hoa ka taka kau iho ki te papa me te tīraha iho nei, ā, hūkeke pai ana ia ki te papa. Ānō nei he hūkeke mutunga kore, ā, ka pau tōna rua miniti kātahi ka tau tōna wairua ka tīraha hū iho.

Ka haria ia ki te hohipera e kite ai e aha ana te aha, ā, he rongō kikino ngā whakatau a ngā tākuta.

Ka waea atu a *Te Whai* ki tōna kuia i taua pō tonu nōna e tīraha tonu ana ki te moemanga i te hohipera ka whakautua ai te waea e te kuia. 'Tēnā koe, e moko, kei te pēhea ngā piropiro?' 'E kui, he rongō pōuri tāku, i whara ahau i te whakawaiwai rīki, ā, mea mai ana ngā tākuta ki a au he mate kikino tōku e kore e taea te pēhea, me kī kia mōea ōku rā tākaro rīki' tā *Te Whai* me tangi auē o te reo.

‘E moko, i hiahia kōrero atu au ki a koe mō taua mate rā otia, kāore au i hiahia whakararuraru i tō pitomata... he mate heke iho tērā nā tō kouroua heke iho ki tō pāpā, ā, tau iho anō ki a koe, me pēhea rā he kupu kōrero māku..., kia kaha rā heoi anō, kia tīkina noa taua kōrero rā nāu i kī mai nei ki a au i tō rā whakamutunga ki Mana Tamariki –

*‘Mate tūhunga tahi, ora tūhunga rua!’*

**Zeb Tamihana Nicklin**